

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

ärinimi: Kether Translations OÜ

registrikood: 11442445

tänavatänu nimi, Narva mnt 2-37
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10117

telefon: +372 5511254

e-posti aadress: anton.kossinov@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tööjõukulud	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

Kether Translations OÜ on registreeritud 23.10.2007.a.

Kether Translations OÜ tegeles 31.12.13 -31.12.14 tõlketeenuste osutamisega.

Materiaalsesse põhivarasse investeeris Kether Translations OÜ 2014. aasta jooksul 0 eurot.

2014. aasta jooksul töötas Kether Translations OÜ keskmiselt 1 inimest.

Kether Translations OÜ juhatus koosneb 1 liikmest, kes tegutses tasuta. Ühelegi juhatuse liikmele 2014. aasta jooksul erisoodustusi ei osutatud.

Tähelepanu pöördi eelkõige äritegevusel teenuste kvaliteedile.

Meie eesmärgiks 2015. aastal on kindlustada teenuste püsiv kasv ja omakapitali tulukus ning reageerida kiiresti turu muutustele.

2014 majandusaasta raamatupidamisaruande koostamisel olulisi sündmusi polnud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Varad		
Käibevara		
Raha	35 751	25 528
Nõuded ja ettemaksed	4 671	6 108
Kokku käibevara	40 422	31 636
Kokku varad	40 422	31 636
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	6 682	6 622
Kokku lühiajalised kohustused	6 682	6 622
Kokku kohustused	6 682	6 622
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 306	4 985
Aruandeaasta kasum (kahjum)	24 878	17 473
Kokku omakapital	33 740	25 014
Kokku kohustused ja omakapital	40 422	31 636

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2014	2013
Müügitulu	57 350	43 771
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-20 963	-15 343
Tööjõukulud	-5 661	-5 107
Kokku ärikasum (-kahjum)	30 726	23 321
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	30 726	23 321
Tulumaks	-5 848	-5 848
Aruandeaasta kasum (kahjum)	24 878	17 473

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	30 726	23 321
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	1 437	-2 953
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	60	1 324
Kokku rahavood äritegevusest	32 223	21 692
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	-16 152	-16 152
Makstud ettevõtte tulumaks	-5 848	-5 848
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-22 000	-22 000
Kokku rahavood	10 223	-308
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	25 528	25 836
Raha ja raha ekvivalentide muutus	10 223	-308
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	35 751	25 528

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2012	2 556	21 137	23 693
Aruandeaasta kasum (kahjum)		17 474	17 474
Makstud dividendid		-16 152	-16 152
Muud muutused omakapitalis		-1	-1
31.12.2013	2 556	22 458	25 014
Aruandeaasta kasum (kahjum)		24 878	24 878
Makstud dividendid		-16 152	-16 152
31.12.2014	2 556	31 184	33 740

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Kether Translations OÜ 31.12.13-31.12.14 lõppenud majandus periood raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud (täis)eurodes.

Raha

Raha näidatakse sularaha, pangakontode jääke.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõute hindamisel on vaadanud iga nõuet eraldi.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus/ tootmisomahind või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 1 000 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1 000 euro, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsiooninormid aastast on põhivara gruppidele järgmised:

Masinad ja seadmed 50%

Muu põhivara 50%

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Lisa 2 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	4 225	3 810
Sotsiaalmaksud	1 436	1 297
Kokku tööjõukulud	5 661	5 107
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1	1

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 22.06.2015

Kether Translations OÜ (registrikood: 11442445) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANTON KOSSINOV	Juhatuse liige	22.06.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 306
Aruandeaasta kasum (kahjum)	24 878
Kokku	31 184
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 184
Kokku	31 184

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 306
Aruandeaasta kasum (kahjum)	24 878
Kokku	31 184
Jaotamine	
Dividendideks	30 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 184
Kokku	31 184

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	57350	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Anton Kossinov	37903130260		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5511254
E-posti aadress	anton.kossinov@googlemail.com